

# Surah Yusuf Transliteration

Bismillaahir Rahmanir Raheem

1. Alif-Laaam-Raa; tilka Aayaatul Kitaabil Mubeen
2. Innaaa anzalnaahu quraanan 'Arabiyyal la 'allakum  
ta'qiloon
3. Nahnu naqussu 'alaika ahsanal qasasi bimaana awhainaaa  
ilaika haazal quraana wa in kunta min qablihee laminal  
ghaafileen
4. Iz qaala Yoosufu li abeehi yaaa abati innee ra aytu ahada  
'ashara kawkabanw wash shamsa walqamara ra  
aytuhum lee saajideen
5. Qaala yaa bunaiya laa taqsus ru'yaaka 'alaaa ikhwatika  
fayakeedoo laka kaidaa; innash Shaitaana lil insaani  
'aduwwum mubeen
6. Wa kazaalika yajtabeeka rabbuka wa yu'allimuka min  
ta'weelil ahaadeesi wa yutimmu ni'matahoo 'alaika wa  
'alaaa Aali Ya'qooba kamaana atammahaa 'alaaa abawaika  
min qablu Ibraaheema wa Ishaq; inna Rabbaka  
'Aleemun hakeem (section 1)
7. Laqad kaana fee Yoosufa wa ikhwatiheee Aayaatul  
lissaaa'ileen
8. Iz qaaloo la Yoosufu wa akhoohu ahabbu ilaaa Abeenaa  
minnaa wa nahnu 'usbatun; inna abaanaa lafee dalaalim  
mubeen
9. Uqtuloo Yoosufa awitra hoohu ardany yakhlu lakum  
wajhu abeekum wa takoonoo mim ba'dihee qawman  
saaliheen

10. Qaalaa qaaa'ilum minhum laa taqtuloo Yoosufa wa  
alqoohu fee ghayaabatil jubbi yaltaqithu badus sai  
yaarati in kuntum faa 'ileen
11. Qaaloo yaaa abaanaa maa laka laa ta'mannaa 'alaa  
Yoosufa wa innaa lahoo lanaa sihoon
12. Arsillhu ma'anaa ghadany yarta' wa yal'ab wa innaa  
lahoo la haafizoon
13. Qaala innee la yahzununeee an tazhaboo bihee wa  
akhaafu any ya'kulahuz zi'bu wa antum 'anhu ghaafiloon
14. Qaaloo la in akalahuzzi'bu wa nahnu 'usbatun innaaa  
izal lakhaasiroon
15. Falammaa zahaboo bihee wa ajma'ooo anyyaj'aloohu  
fee ghayaabatil jubb; wa awhainaaa ilaihi latunabbi  
'annahum bi amrihim haaza wa hum laa yash'uroon
16. Wa jaaa'ooo abaahum 'ishaaa 'any yabkoon
17. Qaaloo yaaa abaanaaaa innaa zahabnaa nastabiqu wa  
taraknaa Yoosufa 'inda mataa'inaa fa akalahuz zi'b, wa  
maaa anta bimu'minil lanaa wa law kunnaa saadiqeen
18. Wa jaaa'oo 'alaa qameesi hee bidamin kazib qaala bal  
sawwalat lakum anfusukum amraa; fasabrun jameel;  
wallaahul musta'aanu 'alaa maatasifoon
19. Wa jaaa'at saiyaaratun fa-arsaloo waaridahum fa adlaa  
dalwah; qaala yaa bushraa haaza ghulaam; wa asarroohu  
bi-daa'ah; wallaahu 'aleemun bimaa ya'maloon
20. Wa sharawhu bisamanim bakhsin daraahima ma'doo  
datinw wa kaanoo feehi minaz zaahideen (section 2)
21. Wa qaalal lazish taraahu mim Misra limra atiheee  
akrimee maswaahu 'asaaa any-yanfa'anaaa aw  
nattakhizahoo waladaa; wa kazaalika mak-kannaa li-

Yoosufa fil ardi wa linu'allimahoo min ta'weelil  
ahaadees; wallaahu ghaalibun 'alaaa amrihee wa  
laakinna aksaran naasi laa ya'lamoon

22. Wa lammaa balagha ashuddahooo aatainaahu  
hukmanw wa 'ilmaa; wa kazaa lika najzil muhsineen

23. Wa raawadat hul latee huwa fee baitihaa 'an nafsihee  
wa ghallaqatil abwaaba wa qaalat haita lak; qaala  
ma'aazal laahi innahoo rabbeee ahsana maswaay;  
innahoo laa yuflihuz-zaalimoon

24. Wa laqad hammat bihee wa hamma bihaa law laaa ar  
ra-aa burhaana rabbih; kazaalika linasrifa 'anhu sooo'a  
walfahshaaa'; innahoo min 'ibaadi nal mukhlaseen

25. Wastabaqal baaba wa qaddat qameesahoo min  
duburinw wa alfayaa saiyyidahaa ladal baab; qaalat maa  
jazaaa'u man araada bi ahlika sooo'an illaaa any-yusjana  
aw azaabun 'aleem

26. Qaala hiya raawadatnee 'an nafsee wa shahida  
shaahidum min ahlihaa in kaana qameesuhoo qudda  
min qubulin fasadaqat wa huwa minal kaazibeen

27. Wa in kaana qameesuhoo qudda min duburin fakazabat  
wa huwa minas saadiqeen

28. Falammaa ra-aa qamee sahoos qudda min duburin  
qaala innahoo min kaidikunna inna kaidakunna 'azeem

29. Yoosufu a'rid 'an haaza wastaghfiree li zanbiki innaki  
kunti minal khaati'een (section 3)

30. Wa qaala niswatun fil madeenatim raatul'Azeezi  
turaawidu fataahaa 'an nafsihee qad shaghafahaa  
hubbaa; innaa lana raahaa fee dalaalim mubeen

31. Falammaa sami'at bimak rihinna arsalat ilaihinna wa  
a'tadat lahunna muttaka anw wa aatat kulla waahidatim  
min hunna sikkeenaw wa qaala tikh ruj 'alaihinna  
falammaa ra aynahooo akbarnahoo wa qatta'na  
aydiyahunna wa qulna haasha lillaahi maa haaza  
basharaa; in haazaaa illaa malakun kareem
32. Qaalat fazaalikunnal lazee lumtunnanee feeh; wa laqad  
raawattuhoo 'an nafsihee fasta'sam; wa la'il lam yaf'al  
maaa aamuruhoo la yusjananna wa la yakoonan minas  
saaghireen
33. Qaala rabbis sijnu ahabbu ilaiya mimma yad'oo naneee  
'ilaihi wa illaa tasrif 'annee kaidahunna asbu ilaihinna wa  
akum minal jaahileen
34. Fastajaaba lahoo rabbuhoo fasarafa 'anhu kaidahunn;  
innahoo huwas Samee'ul 'Aleem (section 4)
35. Summa badaa lahum min ba'di maa ra-awul Aayaati  
layasjununnahoo hatta heen
36. Wa dakhala ma'a hussijna fata-yaan; qaala  
ahaduhumaaa inneee araaneee a'siru khamranw wa  
qaalat aakharu inneee araaneee ahmilu fawqa ra'see  
khubzan ta'kulut tairu minhu; nabbi'naa bi ta'weelih;  
innaa naraaka minal muhsineen
37. Qaala laa ya'teekumaa ta'aamun turzaqaaniheee illaa  
nabba'tukumaa bi ta'weelihee; qabla any ya'ti yakumaa;  
zaalikumaa mimmaa 'allamanee rabbee; innee taraktu  
millata qawmil laa yu'minoona billaahi wahum bil  
aakhirati hum kaafiroon
38. Wattaba'tu millata aabaaa'eee Ibraaheema wa Ishaqa  
wa Ya'qoob; maa kaana lanaaa an nushrika billaahi min

shai'; zaalikamin fadlil laahi 'alainaa wa 'alan naasi wa  
laakinna aksaran naasi laa yashkuroon

39. Yaa saahibayis sijni 'a-arbaabum mutafarriqoona  
khayrun amil laahul waahidul qahhaar

40. Maa ta'budoona min doonihee illaaa asmaaa'an sam  
maitumoohaaa antum wa aabaaa'ukum maaa anzalal  
laahu bihaa min sultan; inilhukmu illaa lillaah; amara  
allaa ta'budooo illaaa iyyaah; zaalikad deenul qaiyimu  
wa laakinna aksaran naasi laa ya'lamoon

41. Yaa saahibayis sijni ammaaa ahadukumaa fa yasqee  
rabbahoo khamranw wa ammal aakharu fa yuslabu  
fata'kulut tairu mir ra'sih; qudiyal amrul lazee feehi  
tastaftiyaan

42. Wa qaala lillazee zanna annahoo najim minhumaz  
kurnee 'inda rabbika fa-ansaahush Shaitaanu zikra  
Rabbihee falabisa fis sijni bid'a sineen (section 5)

43. Wa qaalal maliku inneee araa sab'a baqaraatin  
simaaniny ya'kuluhunna sab'un 'ijaafunw wa sab'a  
sumbulaatin khudrinw wa ukhara yaabisaat; yaaa ayuhal  
mala-u aftoonee fee ru'yaaya in kuntum lirru'yaa  
ta'buroon

44. Qaalooo adghaasu ahlaa minw wa maa nahnu bi  
ta'weelil ahlaami bi'aalimeen

45. Wa qaalal lazee najaa minhumaa waddakara ba'da  
ummatin ana unabbi'ukum bi ta'weelihee fa-arsiloon

46. Yoosufu ayyuhas siddeequ aftinaa fee sab'i baqaraatin  
simaaniny ya'kuluhunna sab'un 'ijaafunw wa sabi'i  
sumbulaatin khudrinw wa ukhara yaabisaatil la'alleee  
arji'u ilan naasi la'allahum ya'lamoon

47. Qaala tazra'oona sab'a sineena da aban fama  
hasattum fazaroohu fee sumbu liheee illaa qaleelam  
mimmaa ta'kuloon
48. Thumma ya'tee mim ba'di zaalika sab'un shidaaduny  
ya'kulna maa qaddamtum lahunna illaa qaleelam  
mimma tuhsinoon
49. Thumma ya'tee mim ba'di zalika 'aamun feehi yughaa  
sun naasu wa feehi ya'siroon (section 6)
50. Wa qaalal maliku'toonee bihee falammaa jaaa'ahur  
rasoolu qaalar-ji ilaa rabbika fas'alhu maa baalun  
niswatil laatee qatta'na aydiyahunn; inna Rabbee  
bikaidihinna 'Aleem
51. Qaala maa khatbukunna iz raawattunna Yoosufa  
'annafsih; qulna haasha lillaahi maa 'alimnaa 'alaihi min  
sooo'; qaalatim ra atul 'Azeezil 'aana hashasal haqq, ana  
raawat tuhoo 'an nafsihee wa innahoo laminas  
saadiqeen
52. Zaalika liya'lama annee lam akhunhu bilghaibi wa annal  
laaha laa yahdee kaidal khaaa'ineen (End Juz 12)
53. Wa maa ubarri'u nafsee; innan nafsa la ammaaratum  
bissooo'i illaa maa rahima Rabbee; inna Rabbee  
Ghafoorur Raheem
54. Wa qaalal maliku' toonee biheee astakhlisu linafsee  
falammaa kallamahoo qaala innakal yawma ladainaa  
makeenun ameen
55. Qaalaj 'alnee 'alaa khazaaa'inil ardi innee hafeezun  
'aleem
56. Wa kazaalika makkannaa li Yoosufa fil ardi yatabawwa'u  
minhaa haisu yashaaaa'; nuseebu birahmatinaa man

nashaaa'u wa laa nudee'u ajral muhsineen

57. Wa la ajrul Aakhirati khairul lillazeena amanoo wa  
kaanoo yattaqoon (section 7)

58. Wa jaaa'a ikhwatu Yoosufa fadakhloo 'alaihi  
fa'arafahum wa hum lahoo munkiroon

59. Wa lammaa jahhazahum bijahaazihim qaala' toonee bi  
akhil lakum min abeekum; alaa tarawna anneee oofil  
kaila wa ana khairul munzileen

60. Fa il lam taatoonee bihee falaa kaila lakum 'indee wa  
laa taqraboon

61. Qaaloo sanuraawidu 'anhu abaahu wa innaa lafaa'iloon

62. Wa qaala lifityaanihi 'aloo bidaa'atahum fee rihaalihim  
la'allahum ya'rifoonahaaa izan qalabooo ilaaa ahlihim  
la'allahum yarji'oon

63. Falammaa raja'ooo ilaaa abeehim qaaloo yaaa abaanaa  
muni'a minnal kailu fa arsil ma'anaaaa akhaanaa naktal wa  
innaa lahoo lahaafizoon

64. Qaala hal amanukum 'alaihi illaa kamaa amintukum  
'alaaa akheehi min qabl; fal laahu khairun haafizanw wa  
Huwa arhamur Raahimeen

65. Wa lammaa fatahoo mataa 'ahum wajadoo  
bidaa'atahum ruddat ilaihim qaaloo yaaa abaanaa maa  
nabghee; haazihee bida 'atunaa ruddat ilainaa wa  
nameeru ahlanaa wa nahfazu akhaanaa wa nazdaadu  
kaila ba'eer; zaalika kailuny yaseer

66. Qaala lan ursilahoo ma'akum hattaa tu'tooni  
mawsiqam minal laahee lataa tunnanee biheee illaaa ai  
yuhaata bikum falammaaa aatawhu mawsiqahum qaalal  
laahu 'alaa maa naqoolu Wakeel

67. Wa qaala yaa baniyya laa tadkhuloo mim baabinw waa  
hidinw wadkhuloo min abwaabim mutafarriqah; wa  
maaa ughnee 'ankum minal laahi min shai'in; inil hukmu  
illaa lillaahi 'alaihi tawakkaltu wa 'alaihi fal yatawakkalil  
Mutawakkiloon

68. Wa lammaa dakhuloo min haisu amarahum aboohum  
maa kaana yughnee 'anhum minal laahi min shai'in illaa  
haajatan fee nafsi Ya'qooba qadaahaa; wa innahoo lazoo  
'ilmil limaa 'allamnaahu wa laakinna aksaran naasi laa  
ya'lamoon (section 8)

69. Wa lammaa dakhuloo 'alaa Yoosufa aawaaa ilaihi  
akhaahu qaala inneee ana akhooka falaa tabta'is bima  
kaanoo ya'maloon

70. Falammaa jahhazahum bijahaazihim ja'alas siqaayata  
fee rahli akheehi summa azzana mu'azzinun  
ayyatuh'al'eeru innakum lasaariqoon

71. Qaaloo wa aqbaloo 'alaihim maazaa tafqidoon

72. Qaaloo nafqidu suwaa'al maliki wa liman jaaa'a bihee  
himlu ba'eerinw wa ana bihee za'eem

73. Qaaloo tallaahi laqad 'alimtum maa ji'na linuufsida fil  
ardi wa maa kunnaa saariqeen

74. Qaaloo famaajazaaa'u hooo in kuntum kaazibeen

75. Qaaloo jazaaa'uhoo manw wujida fee rahlihee fahuwa  
jazaaa'uh; kazaalika najziz zaalimeen

76. Fabada-a bi-aw'iyatihim qabla wi'aaa'i akheehi summas  
takhrajahaa minw wi 'aaa'i akheeh; kazaalika kidnaa li  
Yoosuf; maa kaana liyaakhuza akhaahu fee deenil maliki  
illaaa any yashaaa'al laah; narfa'u darajaatim man  
nashaaa'; wa fawqa kulli zee 'ilmin 'Aleem

77. Qaaloo iny yasriq faqad saraqaa akhul lahoo min qabl; fa  
asarrahaa Yoosufu fee nafsihee wa lam yubdihaa lahum;  
qaala antum sharrum makaananw wallaahu a'lamu  
bimaa tasifoon
78. Qaaloo yaaa ayyuhal 'Azeezu inna lahooo aban  
shaikhan kabeeran fakhuz ahadanaa makaanahoo innaa  
naraaka minal muhsineen
79. Qaala ma'aazal laahi an naakhuza illaa manw wajadnaa  
mataa'anaa 'indahoo innaaa izal lazaalimoon (section 9)
80. Falammas tay'asoo minhu khalasoo najiyyan qaala  
kabeeruhum alam ta'lamoo anna abaakum qad akhaza  
'alaikum mawthiqam min Allahi wa min qablu maa  
farrattum fee Yoosufa falan abrahal arda hattaa  
ya'zana leee abeee aw yahkumal laahu lee wa huwa  
khairul haakimeen
81. Irji'ooo ilaaa abeekum faqooloo yaaa abaanaaa innab  
naka saraq; wa maa shahidnaaa illaa bimaa 'alimnaa wa  
maa kunnaa lilghaibi haafizeen
82. Was'alil qaryatal latee kunnaa feehaa wal'eeral lateee  
aqbalnaa feehaa wa innaa lasaadiqoon
83. Qaala bal sawwalat lakum anfusukum amran fasabrun  
jameelun 'asal laahu any yaa tiyanee bihim jamee'aa;  
innahoo Huwal 'Aleemul Hakeem
84. Wa tawallaa 'anhum wa qaala yaaa asafaa 'alaa Yoosufa  
wabyaddat 'aynaahu minal huzni fahuwa kazeem
85. Qaaloo tallaahi tafta'u tazkuru Yoosufa hattaa takoona  
haradan aw takoona minal haalikeen
86. Qaala innamaaa ashkoo bassew wa huzneee ilal laahi  
wa a'lamu minal laahi maa laa ta'lamoona

87. Yaa baniyyaz haboo fatahassasoo miny Yoosufa wa  
akheehi wa laa tai'asoo mir rawhil laahi innahoo laa  
yai'asu mir rawhil laahi illal qawmul kaafiroon
88. Falammaa dakhloo 'alaihi qaaloo yaaa ayyuhal 'Azeezu  
massanaa wa ahlanad durru wa ji'naa bi bidaa 'im  
muzjaatin fa awfi lanal kaila wa tasaddaq 'alainaa innal  
laaha yajzil mutasaddiqeen
89. Qaala hal 'alimtum maa fa'altum bi Yoosufa wa akheehi  
iz antum jaahiloon
90. Qaaloo 'a innaka la anta Yoosufu qaala ana Yoosufu wa  
haazaaa akhee qad mannal laahu 'alainaa innahoo mai  
yattaqi wa yasbir fa innal laaha laa yudee'u ajral  
muhsineen
91. Qaaloo tallaahi laqad aatharakal laahu 'alainaa wa in  
kunnaa lakhaati'een
92. Qaala laa tathreeba 'alaikumul yawma yaghfirul laahu  
lakum wa Huwa arhamur raahimeen
93. Izhaboo biqameesee haazaa fa alqoohu 'alaa wajhi  
abee ya'ti baseeranw wa'toonee bi ahlikum ajma'een  
(section 10)
94. Wa lammaa fasalatil 'eeru qaala aboohum innee la  
ajidu reeha Yoosufa law laaa an tufannidoon
95. Qaaloo tallaahi innaka lafee dalaalikal qadeem
96. Falammaaa an jaaa'albasheeru alqaahu 'alaa wajhihee  
fartadda baseeran qaala alam aqul lakum inneee  
a'lamu minal laahi maa laa ta'lamoon
97. Qaaloo yaaa abaanas taghfir lanaa zunoobanaa innaa  
kunnaa khaati'een

98. Qaala sawfa astaghfiru lakum Rabbeee innahoo Huwal  
Ghafoorur Raheem
99. Falammaa dakhloo 'alaa Yoosufa aawaaa ilaihi  
abawaiyhi wa qaalad khuloo Misra inshaaa'al laahu  
aamineen
100. Wa raf'a abawaihi 'alal 'arshi wa kharroo lahoo  
sujjadaa; wa qaala yaaa abati haaza taaweelu ru'yaaya  
min qablu qad ja'alahaa Rabbee haqqaa; wa qad ahsana  
beee iz akhrajane minas sijni wa jaaa'a bikum minal  
badwi mim ba'di an nazaghash Shaitaanu baine wa  
baina ikhwatee; inna Rabbee lateeful limaa yashaaa';  
innahoo Huwal 'Aleemul Hakeem
101. Rabbi qad aataitane minal mulki wa 'allamtane min  
taaweelil ahaadees; faati ras samaawaati wal ardi Anta  
waliyyee fid dunyaa wal Aakhirati tawaffanee  
muslimanw wa alhiqnee bissaaliheen
102. Zaalika min ambaaa'il ghaibi nooheehi ilaika wa maa  
kunta ladaihim iz ajma'ooo amrahum wa hum  
yamkuroon
103. Wa maa aksarun naasi wa law harasta bimu'mineen
104. Wa maa tas'aluhum 'alaihi min ajr; in huwa illaa zikrul  
lil'aalameen (section 11)
105. Wa ka ayyim min Aayatin fis samaawaati wal ardi  
yamurroona 'alaihaa wa hum 'anhaa mu'ridoon
106. Wa maa yu'minu aksaru hum billaahi illaa wa hum  
mushrikoon
107. Afa aminooo an taatiya hum ghaashiyatum min  
'azaabil laahi aw taatiyahumus Saa'atu baghtatanw wa  
hum laa yash'uroon

108. Qul haazihee sabeeleee ad'ooo ilal laah; 'alaa baseera  
tin ana wa manit taba'anee wa Subhaanal laahi wa maaa  
ana minal mushrikeen

109. Wa maaa arsalnaa min qablika illaa rijaalan nooheee  
ilaihim min ahlil quraa; afalam yaseeroo fil ardi fa  
yanzuroo kaifa kaana 'aaqibatul lazeena min qablihim;  
wa la Daarul Aakhirati Khairul lillazeenat taqaw; afalaa  
ta'qiloon

110. Hattaana izas tai'asar Rusulu wa zannooo annahum qad  
kuziboo jaaa'ahum nas runaa fanujjiya man nashaaa'u  
wa laa yuraddu ba'suna 'anil qawmil mujrimeen

111. Laqad kaana fee qasasihim 'ibratul li ulil albaab; maa  
kaana hadeethany yuftaraa wa laakin tasdeeqal lazee  
baina yadaihi wa tafseela kulli shai'inw wa hudanw wa  
rahmatal liqawminy yu'minoon